



**WACKER
NEUSON**

| | |
|---------|-----|
| 0008785 | 102 |
| 07.2008 | |

**1~Submersible Pumps
1~ Tauchpumpen
Bombas Submerjibles, 1 pulsada
Pompes immergées monophasées**

PST 2 400

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



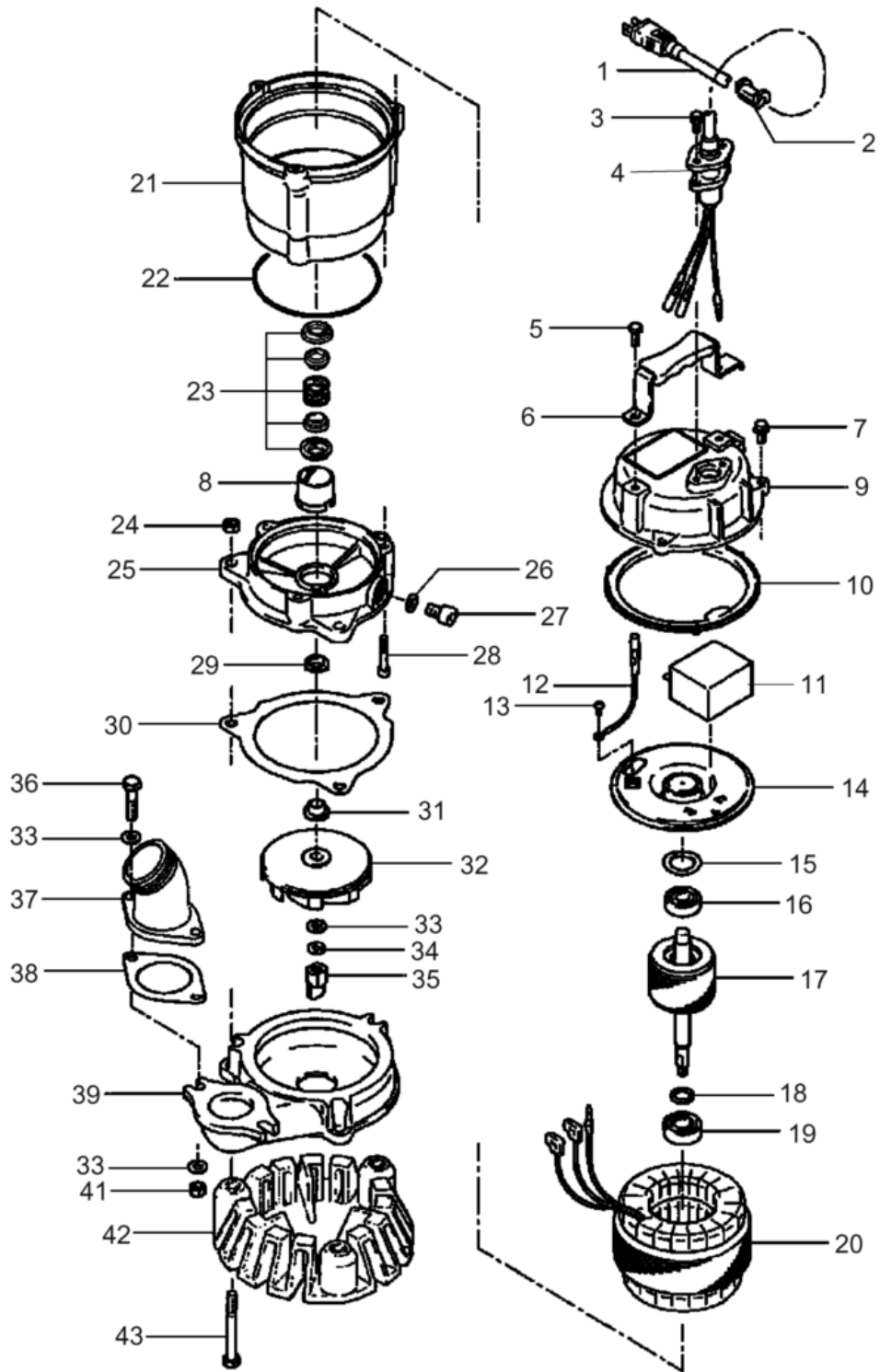
Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

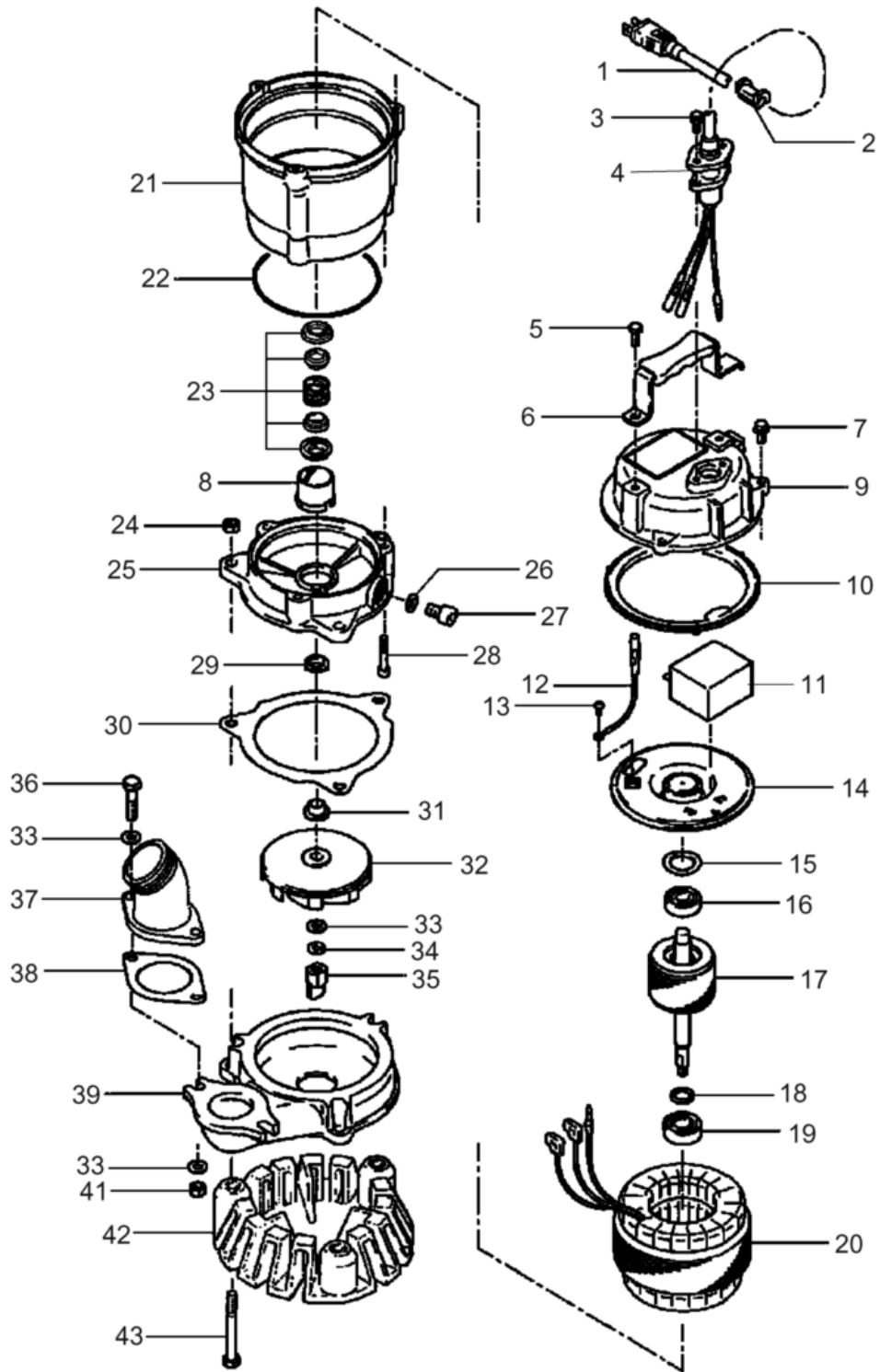
Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

| | |
|--|----|
| Pump Components Bestandteile der Pumpe Piezas de la Bomba Parties Constituantés de la Pompe | 6 |
| Pump Accessories Pumpen-Sonderzubehör Accesorios de Bomba Accessoires de Pompe | 10 |



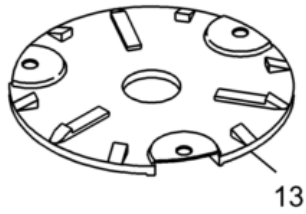
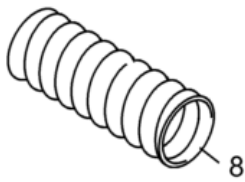
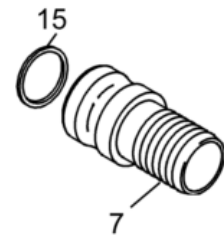
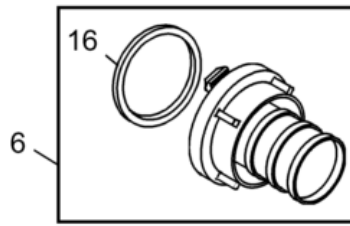
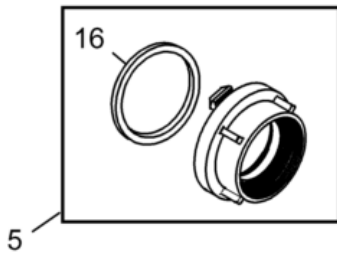
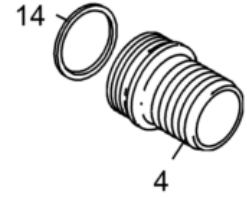
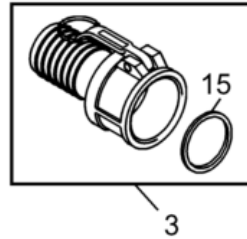
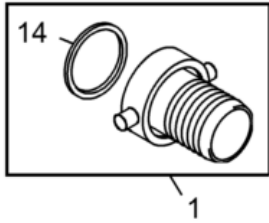
wc_ex0009174102_01

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measur./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|---|--|---------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 0 | 0151035 | 1 | Warning label Aufkleber-Warnung | Calcomania-Advertencia Autocollant-Avertissement | | |
| 0 | 0127306 | 1 | Switch-float Schwimmerschalter | Interruptor de flotador Interrupteur de flotteur | | |
| 0 | 0127301 | 1 | Electrical plug Stecker | Enchufe Fiche | 3A | |
| 0 | 0150811 | 1 | Gasket & O-Ring Set Dichtungs- u. O-Ringsatz | Juego de juntas/anillos-O Jeu de joints | | |
| 1 | 0152364 | 1 | Power cable Zuleitungskabel | Cable Câble | 230V | |
| 2 | 0150455 | 1 | Sleeve Hülse | Manguito Douille | | |
| 3 | 0150741 | 2 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | M5 x 15 | |
| 4 | 0150418 | 1 | Cover Deckel | Tapa Couvercle | | |
| 5 | 0150715 | 2 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | M6 x 15 | |
| 6 | 0150638 | 1 | Lifting handle Tragegriff | Manija de levante Poignée de relèvement | | |
| 7 | 0157363 | 3 | Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe | Perno con arandela Boulon avec rondelle | | |
| 8 | 0157378 | 1 | Oil lifter Steigrohr | Tubo alzador Tuyau de refoulement | | |
| 9 | 0151021 | 1 | Housing Gehäuse | Caja Carter | | |
| 10 | 0150691 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 11 | 0157388 | 1 | Capacitor Kondensator | Condensador Condensateur | | |
| 12 | 0157365 | 1 | Wire-ground Erdungsdraht | Alambre a tierra Fil de masse | | |
| 13 | 0150777 | 1 | Screw Schraube | Tornillo Vis | M4 x 4 | |
| 14 | 0150551 | 1 | Housing Gehäuse | Caja Carter | | |
| 15 | 0150766 | 1 | Spring washer Tellerfeder | Arandela de resorte Ressort Belleville | | |
| 16 | 0150555 | 1 | Ball bearing Kugellager | Rodamiento de bolas Roulement à billes | | |
| 17 | 0157367 | 1 | Rotor Rotor | Rotor Rotor | | |
| 18 | 0157368 | 1 | Bearing collar Lagerscheibe | Collar de rodamiento Collier de fixation de roulement | | |
| 19 | 0150556 | 1 | Ball bearing Kugellager | Rodamiento de bolas Roulement à billes | | |
| 20 | 0157389 | 1 | Stator Stator | Estator Stator | | |
| 21 | 0150634 | 1 | Motor housing Motorgehäuse | Caja del motor Cage du moteur | | |



wc_ex0009174102_01

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measur./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--------------------------------------|---------------------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 22 | 0150694 | 1 | O-Ring O-Ring | Anillo-O Joint torique | | |
| 23 | 0150505 | 1 | Mechanical seal Gleitringdichtung | Sello mecánico Garniture mécanique | | |
| 24 | 0150745 | 3 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | M8 | |
| 25 | 0159225 | 1 | Housing Gehäuse | Caja Carter | | |
| 26 | 0150676 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 27 | 0150535 | 1 | Oil plug Schraubverschluß | Tapón roscado Bouchon | | |
| 28 | 0150733 | 3 | Screw Schraube | Tornillo Vis | | |
| 29 | 0150708 | 1 | Seal Dichtung | Empaque Joint | | |
| 30 | 0150685 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 31 | 0150650 | 1 | Sleeve Hülse | Manguito Douille | | |
| 32 | 0152391 | 1 | Impeller Pumpenlaufrad | Impulsor Rotor avec aubes | | |
| 33 | 0150759 | 5 | Washer Scheibe | Arandela Rondelle | M8 | |
| 34 | 0151114 | 1 | Lock washer Federring | Federring Rondelle de ressort | M8 | |
| 35 | 0150501 | 1 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | | |
| 36 | 0157370 | 2 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | | |
| 37 | 0152367 | 1 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | | |
| 38 | 0150672 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 39 | 0150463 | 1 | Volute Spiralgehäuse | Voluta Volute | | |
| 41 | 0150745 | 2 | Nut Mutter | Tuerca Écrou | M8 | |
| 42 | 0150496 | 1 | Strainer Sieb | Tamizador Tamis | | |
| 43 | 0150723 | 3 | Bolt Bolzen | Perno Boulon | M8 x 70 | |



wc_gr001121

| Ref. Pos. | Part No. Artikel Nr. | Qty. St. | Description Beschreibung | Descripción Description | Measurem./Abm. | Norm |
|-----------|----------------------|----------|--|--|----------------|----------------------|
| | | | | | Torque/Drehm. | Sealant Schmierstoff |
| 1 | 0026690 | 1 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | 50mm/2in | |
| 2 | 0051449 | 1 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | 50mm/2in | |
| 3 | 0051452 | 1 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | 50mm/2in | |
| 4 | 0026918 | 1 | Coupling Kupplung | Acoplamiento Accouplement | 50mm/2in | |
| 5 | 0054341 | 1 | Quick disconnect coupling Schnellverschluß | Acoplamiento rápido Raccord express | 52 | |
| 6 | 0054342 | 1 | Quick disconnect coupling Schnellverschluß | Acoplamiento rápido Raccord express | 52 | |
| 7 | 0070339 | 1 | Quick disconnect coupling Schnellverschluß | Acoplamiento rápido Raccord express | 50mm/2in | |
| 8 | 0028066 | 1 | Suction hose Saugschlauch | Manguera de succión Tuyau de succion | 2 x 240in | |
| 9 | 0026691 | 1 | Discharge hose Druckschlauch | Manguera de descarga Tuyau d'écoulement | 2in | |
| 11 | 0028698 | 1 | Clamp Schelle | Abrazadera Agrafe | 2-3/8 in | |
| 13 | 0151148 | 1 | Residue Kit Umrüstsatz für niedrigen Wasserstand | Juego para falta de agua Jeu pour bas niveau d'eau | | |
| 14 | 0026919 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | | |
| 15 | 0053387 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | 50mm/2in | |
| 16 | 0059982 | 1 | Gasket Dichtung | Junta Joint | 50 | |



**WACKER
NEUSON**